

SR

Freitag, 20. Dezember 2024, 08:15 - 08:30

CE

Vendredi, 20 décembre 2024, 08h15 - 08h30

CS

Venerdì, 20 dicembre 2024, 08.15 - 08.30

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
Schlussabstimmungen Votations finales Votazioni finale										
17.400	s	Pa. Iv. WAK-SR. Systemwechsel bei der Wohneigentumsbesteuerung (WAK) Iv. pa. CER-CE. Imposition du logement. Changement de système (CER) Iv. pa. CET-CS. Cambio di sistema nell'ambito dell'imposizione della proprietà abitativa (CET)			WAK CER CET	EFD DFF DFF				
1 Bundesgesetz über den Systemwechsel bei der Wohneigentumsbesteuerung 1 Loi fédérale relative au changement de système d'imposition de la propriété du logement 1 Legge federale concernente il cambio di sistema nell'ambito dell'imposizione della proprietà abitativa										
22.066	n	Obligationenrecht (Baumängel). Änderung (RK) Code des obligations (Défaits de construction). Modification (CAJ) Codice delle obbligazioni (Difetti di costruzione). Modifica (CAG)			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP				
1 Obligationenrecht (Baumängel) 1 Code des obligations (Défaits de construction) 1 Codice delle obbligazioni (Difetti di costruzione)										

22.454	n	Pa. Iv. WAK-NR. Einführung einer Objektsteuer auf Zweitliegenschaften (WAK) Iv. pa. CER-CN. Introduction d'un impôt réel sur les résidences secondaires (CER) Iv.pa. CET-N. Introdurre un'imposta reale sulle abitazioni secondarie (CET)	WAK CER CET	EFD DFF DFF
		1 Bundesbeschluss über die kantonalen Liegenschaftssteuern auf Zweitliegenschaften 1 Arrêté fédéral relatif à l'impôt immobilier cantonal sur les résidences secondaires 1 Decreto federale concernente l'imposta immobiliare cantonale sulle abitazioni secondarie		
23.022	n	Bundesgesetz über die Plattformen für die elektronische Kommunikation in der Justiz (RK) Loi fédérale sur les plateformes de communication électronique dans le domaine judiciaire (CAJ) Legge federale concernente le piattaforme per la comunicazione elettronica nella giustizia (CAG)	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP
		1 Bundesgesetz über die Plattformen für die elektronische Kommunikation in der Justiz (BEKJ) 1 Loi fédérale sur les plateformes de communication électronique dans le domaine judiciaire (LPCJ) 1 Legge federale concernente le piattaforme per la comunicazione elettronica nella giustizia (LCEG)		
23.073	n	Bundesgesetz über den elektronischen Identitätsnachweis und andere elektronische Nachweise (RK) Loi fédérale sur l'identité électronique et d'autres moyens de preuves électroniques (CAJ) Legge federale sul mezzo d'identificazione elettronico e altri mezzi di autenticazione elettronici (CAG)	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP
		1 Bundesgesetz über den elektronischen Identitätsnachweis und andere elektronische Nachweise (E-ID-Gesetz, BGEID) 1 Loi fédérale sur l'identité électronique et d'autres moyens de preuves électroniques (Loi sur l'e-ID, LeID) 1 Legge federale sul mezzo d'identificazione elettronico e altri mezzi di autenticazione elettronici (Legge sull'Id-e, LIdE)		

24.033	n	Stromversorgungsgesetz (Stromreserve). Änderung (UREK) Loi sur l'approvisionnement en électricité (Réserve d'électricité). Modification (CEATE) Legge sull'approvvigionamento elettrico (Riserva di energia elettrica). Modifica (CAPTE)	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC
		2. Bundesgesetz über die Stromversorgung (Stromversorgungsgesetz, StromVG) (Dringliche Überbrückungshilfen für Eisen-, Stahl- und Leichtmetallgiessereien von strategischer Bedeutung) 2. Loi sur l'approvisionnement en électricité (LApEI) (Aides transitoires urgentes pour les fonderies de fer, d'acier et de métaux légers d'importance stratégique) 2. Legge sull'approvvigionamento elettrico (LAEI) (Aiuti transitori urgenti in favore delle fonderie di importanza strategica che lavorano il ferro, l'acciaio e i metalli leggeri)		
24.035	n	Einsatz elektronischer Kommunikationsmittel in grenzüberschreitenden Zivilprozessen (RK) Recours aux moyens de communication électroniques dans les procédures civiles internationales (CAJ) Impiego dei mezzi di comunicazione elettronici nei procedimenti civili transfrontalieri (CAG)	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP
		1 Bundesbeschluss über den Einsatz elektronischer Kommunikationsmittel in grenzüberschreitenden Zivilprozessen 1 Arrêté fédéral concernant le recours aux moyens de communication électroniques dans les procédures civiles internationales 1 Decreto federale sull'impiego dei mezzi di comunicazione elettronici nei procedimenti civili transfrontalieri		

24.039	n	Doppelbesteuerung. Abkommen mit Serbien (WAK) Doubles impositions. Convention avec la Serbie (CER) Doppie imposizioni. Convenzione con la Serbia (CET)	WAK CER CET	EFD DFF DFF
		1 Bundesbeschluss über die Genehmigung eines Protokolls zur Änderung des Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Schweiz und Serbien 1 Arrêté fédéral portant approbation d'un protocole modifiant la convention contre les doubles impositions entre la Suisse et la Serbie 1 Decreto federale che approva un Protocollo che modifica la Convenzione tra la Svizzera e la Serbia per evitare le doppie imposizioni		
24.044	n	Hochwasserschutz am Rhein von der Illmündung bis zum Bodensee. Verbesserung (UREK) Protection contre les crues du Rhin de l'embouchure de l'Ill au lac de Constance. Amélioration (CEATE) Protezione contro le piene del Reno dalla foce dell'Ill al lago di Costanza. Miglioramento (CAPTE)	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC
		1 Bundesgesetz über die Verbesserung des Hochwasserschutzes am Rhein von der Illmündung bis zum Bodensee (Alpenrheingesezt) 1 Loi fédérale sur l'amélioration de la protection contre les crues du Rhin de l'embouchure de l'Ill au lac de Constance (Loi relative au Rhin alpin) 1 Legge federale sul miglioramento della protezione contro le piene del Reno dalla foce dell'Ill al lago di Costanza (Legge sul Reno alpino) 3 Bundesbeschluss über die Genehmigung des Staatsvertrags zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Republik Österreich über die Verbesserung des Hochwasserschutzes am Rhein von der Illmündung bis zum Bodensee 3 Arrêté fédéral portant approbation du Traité entre la Confédération suisse et la République d'Autriche concernant l'amélioration de la protection contre les crues du Rhin de l'embouchure de l'Ill au lac de Constance 3 Decreto federale che approva il trattato fra la Confederazione Svizzera e la Repubblica d'Austria sul miglioramento della protezione contro le piene del Reno dalla foce dell'Ill al lago di Costanza		

24.048	s	Verlängerung und Änderung der Übergangsfrist nach Art. 99 Abs. 1 BZG (SiK) Prolongation et modification de la disposition transitoire selon l'art. 99, al. 1 LPPCi (CPS) Prolungamento del periodo transitorio e modifica della normativa sull'indennità secondo l'art. 99 cpv. 1 (CPS)	SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS
		1 Bundesgesetz über den Bevölkerungsschutz und den Zivilschutz (Bevölkerungs- und Zivilschutzgesetz, BZG) 1 Loi fédérale sur la protection de la population et sur la protection civile (LPPCi) 1 Legge federale sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC)		
24.071	sn	Bundesgesetz über das Verbot der Hamas sowie verwandter Organisationen (SiK) Loi fédérale interdisant le Hamas et les organisations apparentées (CPS) Legge federale che vieta Hamas e le organizzazioni associate (CPS)	SiK CPS CPS	EJPD DFJP DFGP
		1 Bundesgesetz über das Verbot der Hamas sowie verwandter Organisationen 1 Loi fédérale interdisant le Hamas et les organisations apparentées 1 Legge federale che vieta Hamas e le organizzazioni associate		

Nur im Ständerat
Uniquement au Conseil des Etats
Solo in Consiglio degli Stati

24.441	s	Pa. Iv. Bü-SR. Anpassung des Geschäftsreglementes des Ständerates (Verfahren bei Erklärungen und Vaterschaftsurlaub als Entschuldigungsgrund) (Bü/N/A-D)	Bü	Parl
		Iv. pa. Bu-CE. Modification du règlement du Conseil des Etats (Procédure en matière de déclarations et congé de paternité comme motif d'excuse) (Bu/N/A-F)	Bu	Parl
		Iv. pa. Ufficio CS. Modifica del regolamento del Consiglio degli Stati (procedura relativa alle dichiarazioni e congedo di paternità come motivo di impedimento) (Uf/N/A-I)	Uf	Parl
		1 . Anpassung des Geschäftsreglementes des Ständerates (Verfahren bei Erklärungen und Vaterschaftsurlaub als Entschuldigungsgrund)		
		1 Modification du règlement du Conseil des Etats (Procédure en matière de déclarations et congé de paternité comme motif d'excuse)		
		1 Modifica del regolamento del Consiglio degli Stati (procedura relativa alle dichiarazioni e congedo di paternità come motivo di impedimento)		